

Klapuchová, Petra

## Annexe questionnaire

In: Klapuchová, Petra. *Approche épilinguistique des adolescents québécois sur la situation linguistique au Québec*. Première édition Brno: Masaryk University Press, 2020, pp. [203]-208

ISBN 978-80-210-9732-2; ISBN 978-80-210-9733-9 (online ; pdf)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/143550>

Access Date: 13. 12. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

## ANNEXE QUESTIONNAIRE





**Faculté des Lettres  
Université Masaryk de Brno  
République Tchèque**

## QUESTIONNAIRE

Je m'appelle Petra Vašková et je suis doctorante à l'Université Masaryk de Brno en République tchèque. Je suis en train de rédiger ma thèse de doctorat dans le cadre des langues romanes et j'aimerais demander ton aide à travers ce questionnaire qui restera anonyme. En remplissant ce questionnaire tu participes à la recherche menée auprès de la Faculté des Lettres de l'Université Masaryk.

Annexe questionnaire

**PREMIÈRE PARTIE**

1 *Quelle est la proportion des anglicismes dans ton discours quotidien ?*

- fréquente     occasionnelle     aucune     autre : .....

2 *Quels mots d'origine anglaise utilises-tu le plus fréquemment ?* .....

3. *Quels mots d'origine anglaise as-tu récemment commencés à utiliser ?* .....

4. *Est-ce que tu penses que la fréquence des anglicismes dans ton discours change en fonction de l'entourage ?*     oui     non

Si oui, pourquoi ? .....

5. *Dans quel entourage ton vocabulaire contient-il le plus d'anglicismes ?*

- groupe de copains     famille     école     autre : .....

6. *Penses-tu que les anglicismes sont davantage employés par un groupe particulier ?*

- oui     non    Si oui, par lequel ? : .....

*As-tu d'autres observations par rapport aux anglicismes dans le français du Canada ?*

.....  
.....

**DEUXIÈME PARTIE**

*Est-ce que les anglicismes suivants font partie de ton vocabulaire ?*

**DEADLINE**

- je le connais et je l'utilise     je le connais mais je ne l'utilise pas     je ne le connais pas

Au lieu de *deadline*, j'utilise plutôt : .....

Quand l'as-tu entendu pour la première fois ?

- récemment     il y a quelques mois     il y a plus d'un an     autre : .....

Dans quelle situation l'utilises-tu ?

- à la maison     avec des amis     autre : .....

Dans quelles phrases concrètement l'utilises-tu ? .....

.....

Selon ton opinion, ce mot est utilisé par :  tous les francophones du Canada

- plutôt les jeunes francocanadiens     uniquement les jeunes     autre : .....

**LOUSSE**

je le connais et je l'utilise    je le connais mais je ne l'utilise pas    je ne le connais pas

Au lieu de *lousse*, j'utilise plutôt : .....

Quand l'as-tu entendu pour la première fois ?

récemment    il y a quelques mois    il y a plus d'un an    autre : .....

Dans quelle situation l'utilises-tu ?

à la maison    avec des amis    autre : .....

Dans quelles phrases concrètement l'utilises-tu ? .....

.....

Selon ton opinion, ce mot est utilisé par :  tous les francophones du Canada

plutôt les jeunes francocanadiens    uniquement les jeunes    autre : .....

**SKILL**

je le connais et je l'utilise    je le connais mais je ne l'utilise pas    je ne le connais pas

Au lieu de *skill*, j'utilise plutôt : .....

Quand l'as-tu entendu pour la première fois ?

récemment    il y a quelques mois    il y a plus d'un an    autre : .....

Dans quelle situation l'utilises-tu ?

à la maison    avec des amis    autre : .....

Dans quelles phrases concrètement l'utilises-tu ? .....

.....

Selon ton opinion, ce mot est utilisé par :  tous les francophones du Canada

plutôt les jeunes francocanadiens    uniquement les jeunes    autre : .....

**JOB**

je le connais et je l'utilise    je le connais mais je ne l'utilise pas    je ne le connais pas

Au lieu de *job*, j'utilise plutôt : .....

Quand l'as-tu entendu pour la première fois ?

récemment    il y a quelques mois    il y a plus d'un an    autre : .....

Dans quelle situation l'utilises-tu ?

à la maison    avec des amis    autre : .....

Dans quelles phrases concrètement l'utilises-tu ? .....

.....

Selon ton opinion, ce mot est utilisé par :  tous les francophones du Canada

plutôt les jeunes francocanadiens    uniquement les jeunes    autre : .....

Annexe questionnaire

**NOOB**

je le connais et je l'utilise    je le connais mais je ne l'utilise pas    je ne le connais pas  
Au lieu de *noob*, j'utilise plutôt : .....

Quand l'as-tu entendu pour la première fois ?  
 récemment    il y a quelques mois    il y a plus d'un an    autre : .....

Dans quelle situation l'utilises-tu ?  
 à la maison    avec des amis    autre : .....

Dans quelles phrases concrètement l'utilises-tu ? .....

Selon ton opinion, ce mot est utilisé par :  tous les francophones du Canada  
 plutôt les jeunes francocanadiens    uniquement les jeunes    autre : .....

**TROISIÈME PARTIE**

1. *Penses-tu que le français au Canada est menacé par l'anglais ?*    oui    non  
*Pourquoi ?*.....  
.....

2. *Selon ton opinion, la protection de la langue française de la part de l'Etat est-elle suffisante ?*  
 oui    non  
*Pourquoi ?* .....

**RENSEIGNEMENTS À COMPLÉTER**

Sexe :    homme    femme   Age: .....

Ville actuelle : ..... Ville de naissance : .....

Niveau d'études :    1    2    3    4    5

Langue maternelle de ton père : .....

Langue maternelle de ta mère : .....

Langue parlée au foyer : .....

Langue(s) étrangère(s) + niveau : .....

Si tu es intéressé(e) par les résultats de la recherche, n'oublie pas de mettre ton adresse du courriel : .....

*Merci beaucoup !*